

JB081283618



Garage Ferguson
123 blvd Perron Est, New Richmond
418 392-4030
Cell : 418 391-7211

JB08146243

LES MENUISIERS-ARTISANS

DE LA BAIE

Nouveau dans la région

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

RBO: 5664-0782-01

Construction / rénovation
résidentielles et commerciales

ALEX NORMANDEAU **JÉRÔME CYR**
418 391-7673 418 391-1539

Suzuki 2014 JB081135767

MAINTENANT EN MAGASIN



Pour plus de détails, visitez notre site Internet • www.maltaisperformance.com

MALTAIS 418 752-7000
Performance 1 877 752-0077

190, boulevard Gérard-D. Lévesque Est, Paspébiac

Les industries
Leblanc
Maisons usinées

RBO # 2545-8969-74

Venez me voir!
Rénovation - Armoires et vanités
322, Boul. Perron, Carleton
www.industriesleblanc.com
1 888 622-3208
marie-pier@industriesleblanc.com
Dessinatrice en bâtiment & conseillère aux ventes

JB081168409

On vous fait cadeau de **3** paiements*



RAV4 LE 2013

TOYOTA
LES 2013 DOIVENT PARTIR

TOYOTA
LOCATION AVANTAGE

*détails en concession

TOYOTA Chaleurs
Baie des Caplan 418 388-5544
1 800 404-5595
www.toyotaibaiedeschaleurs.com

Photo : Agence QMI

La Chambre de commerce dévoile ses finalistes **P5**

Le Festival d'automne est un succès **P6**



Photo : Frédéric Durand

QUÉBECOR
Média

L'Écho de la Baie

Le mercredi
16 octobre 2013
32e année | N°26 | 32 pages
19 497 exemplaires

CENTRE CULTUREL DE PASPÉBIAC



Une programmation automnale variée

PAGES 13 À 15

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2013

MARIA

Gilbert Forget est l'un de trois candidats

Gilbert Forget réside dans la Baie-des-Chaleurs depuis six ans, dont les trois dernières années à Maria. Avec une feuille de route de trente années dans le domaine de l'administration municipale, il veut maintenant mettre son expérience au profit de la Ville de Maria.

FRÉDÉRIC DURAND

frederic.durand@quebecormedia.com

M. Forget a une longue expérience dans le domaine de la politique municipale, alors qu'il a exercé les fonctions de maire dans la MRC des Laurentides. Il affirme également avoir suivi des formations afin de mettre à jour ses connaissances du fonctionnement politique. « J'aime être renseigné, connaître les lois et règlements. »

« Je suis têtu. Quand je présente un dossier, il est toujours bien monté, et je ne quitte pas une rencontre avec un peut-être. Pour moi, c'est oui ou non, et je dois obtenir une réponse claire », souligne-t-il.

Retraité, M. Forget souligne qu'il aura beaucoup de temps à consacrer à ses nouvelles fonctions s'il est élu. Il se décrit comme un homme ouvert qui restera à l'écoute des citoyens. « Avant qu'un projet ne soit accepté, on ne sait jamais qui, dans l'assistance, peut y amener un plus, alors c'est important de rester ouvert au dialogue avec les citoyens. »

Le candidat mentionne également qu'il privilégiera le travail d'équipe. « J'ai déjà rencontré quelques conseillers. Le travail d'équipe est de mise pour aller de l'avant. J'aurais plaisir à collaborer avec la population et le conseil municipal car ouverture, innovation, création, développement et qualité de vie sont des aspirations auxquelles je porte beaucoup d'intérêt. »

Campagne

Gilbert Forget prévoit faire du porte-à-porte dans la municipalité de Maria afin de rencontrer ses concitoyens et de présenter sa candidature. Il préfère cependant ne pas avancer de programme électoral. « Je ne veux pas faire de pro-



Gilbert Forget est candidat à la mairie de Maria. PHOTO FRÉDÉRIC DURAND

messes, parce que je ne connais pas les états financiers de la municipalité. La réalisation de projets, ça dépend aussi de la capacité de payer des contribuables », explique-t-il.

À la lumière des changements qui s'en viennent dans le milieu municipal, M. Forget se présente comme un candidat intègre. « Il y a encore des gens honnêtes et j'en fais partie », dit-il.

Nul ne fait le poids devant Koodo.

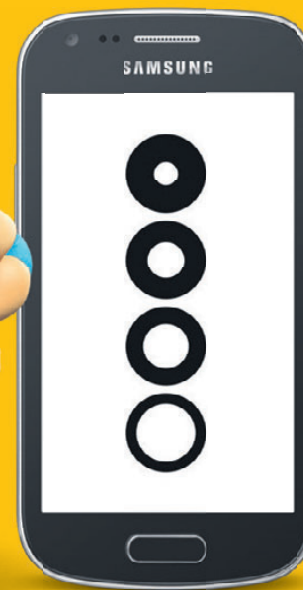
Téléphones à 0\$ sans contrat à durée déterminée avec la Balance¹ améliorée, plus grande et meilleure que jamais

Aucuns frais d'interurbain ou d'itinérance avec les forfaits Canada Mur-à-mur

Textos illimités inclus

Afficheur et boîte vocale inclus

Couverture desservant 97 % de la population canadienne²



Samsung Galaxy Ace II^{MC} x

koodo

Passez nous voir pour en savoir plus sur Koodo.

(1) Assujettie à une approbation de crédit. (2) La couverture actuelle et la disponibilité du réseau peuvent varier et sont sujettes à changement.

CENTRE HI-FI
GROUPE SELECT

102 Avenue de Louisbourg
Bonaventure
(418) 534-3281

CAPLAN

Le maire sortant doit défendre son poste

Doris Boissonnault occupe le poste de maire de la municipalité de Caplan depuis 1988. Cette année, il se lance dans la campagne électorale avec en mains le bilan de ses réalisations et sa longue expérience.

FRÉDÉRIC DURAND

frederic.durand@quebecormedia.com

M. Boissonnault se dit confiant quant à la campagne électorale qu'il amorce. « Les gens réalisent ce qui a été accompli. Nous avons réussi à offrir plus de services et le taux de taxation est resté bas », explique-t-il.

Parmi les réalisations, le maire sortant cite plusieurs projets, tels que la création du centre d'appels de la municipalité, qui a créé environ 150 emplois, le projet de l'eau potable qui a permis de remplacer le bassin à ciel ouvert par des puits artésiens, la construction de nouveaux logements, et la première phase du développement de la piste cyclable.

D'après lui, sa disponibilité accrue sera un facteur important pour remplir le mandat qu'il convoite pour une septième

fois. « De plus en plus, le travail de maire est un travail à temps plein. Ma retraite approche et je pourrai mettre mon temps au service des gens de Caplan, travailler avec eux à développer notre économie et nos services », mentionne-t-il.

Programme

Bien qu'il se réjouisse du travail accompli au cours des dernières années pour sa municipalité, Doris Boissonnault est bien conscient que beaucoup de travail reste à faire. Il a donc élaboré un plan d'action qu'il veut présenter à ses concitoyens.

« Je continuerai de travailler sur le traitement des eaux usées, la salle multifonctionnelle, la piste cyclable et les logements sociaux pour personnes âgées. J'aimerais aussi aller chercher une aide financière pour les maisons intergénérationnelles, pour permettre aux enfants de garder leurs parents à la maison plus longtemps », explique-t-il.

Pour sa campagne, il prévoit produire un dépliant dans lequel il résumera le travail accompli et fera part des projets qu'il mettra de l'avant d'ici le 3 novembre.



Le maire sortant de Caplan, Doris Boissonnault sollicite un nouveau mandat.

PHOTO COURTOISIE

CAPLAN

L'ex-directrice générale Lise Castelloux brigue la mairie

Lise Castelloux, qui a occupé le poste de directrice générale de la municipalité de Caplan de 1999 à 2013, a annoncé qu'elle se portait candidate aux élections municipales pour le poste de maire.

FRÉDÉRIC DURAND

frederic.durand@quebecormedia.com

Après 14 ans passés au poste de directrice générale de Caplan, Lise Castelloux a décidé de réorienter sa carrière, au mois d'août, en acceptant l'emploi de cheffe de la comptabilité du CSSS de Maria. « J'ai réorienté ma carrière, mais ça ne m'a pas enlevé le désir d'aider au développement de ma municipalité. J'ai des idées que je veux faire avancer avec les gens en place »,

explique-t-elle.

La candidate indique également qu'elle a contribué aux réalisations de la municipalité depuis 2002, telles que le centre d'appels, le logement collectif, la Petite séduction et l'eau potable. « Il me semble avoir fait la différence depuis mon arrivée. Les plus grandes réalisations ont été faites depuis 2002 », souligne-t-elle.

Programme

Lise Castelloux propose un programme électoral chargé, mais indique que sa priorité sera de travailler avec les commerçants pour voir en quoi la municipalité pourrait les aider, si l'offre de services répond à leurs besoins. Elle suggère également qu'il sera important de revoir le centre du

village, notamment avec les réparations à apporter à la salle de l'OTJ.

Elle veut également s'attarder au havre de pêche. « Le quai n'est pas reconnu par le fédéral. Il y a des démarches à faire pour le remettre en état », explique-t-elle. Elle prévoit également organiser une consultation publique dans l'optique d'améliorer l'offre de loisirs de la municipalité pour toutes les catégories d'âge.

Ses autres intentions résident plutôt à l'échelle régionale, comme le développement du tourisme à vélo, expliquant que les cyclistes restent plus longtemps dans les régions qu'ils visitent. Aussi, elle voudrait que le partage des ressources au sein de la MRC, qui se fait déjà dans le domaine de l'urbanisme, puisse s'étendre à d'autres



Lise Castelloux, candidate à la mairie de Caplan. PHOTO COURTOISIE

domaines.

La candidate a organisé une assemblée publique, le 21 octobre, afin de rencontrer la population, et invite le maire sortant à y participer.

IGA Être membre c'est payant

10% de rabais
sur tous vos achats*
samedi le 19 octobre 2013.

MAGASIN COOP
de Bonaventure

168, Avenue Grand-Pré
Bonaventure, Québec
418 534-2020

Bonne semaine de la Coopération

* à l'exception de la bière, vin, spiritueux, tabacs, loto. Pour les membres seulement.

Merci

Le moment est maintenant venu de vous dire, chers clients (es), amis (es), membres de ma famille, à quel point j'ai eu du plaisir à vous côtoyer. Depuis 1997, j'exerce le métier de massothérapeute que j'adore et qui sans vous, n'aurait pu être aussi enrichissant. C'est le cœur rempli d'émotion que je quitte mon bureau à Bonaventure pour m'installer à Rimouski où je vous y accueillerai avec une immense joie.

Au plaisir de vous revoir!

Diane Bourdages, masothérapeute.

www.hebdosregionaux.ca/gaspesie

Élections municipales 2013

Un nouvel événement sportif en Gaspésie

 Partagez vos commentaires

www.hebdosregionaux.ca/gaspesie/opinion

Soyez journaliste citoyen

MONTOPO

www.hebdosregionaux.ca/gaspesie/mon-topo

LE TOUR DE LA BAIE



Nouveau copropriétaire du Bon Service Esso

Félicitations à Sébastien Bernatchez qui est maintenant le copropriétaire, avec David Poirier, du garage Bon Service Esso de Bonaventure, situé au 148, avenue Grand-Pré, 418-534-2939. Beaucoup de succès à vous deux et continuez votre beau travail. PHOTO COURTOISIE



Une nouvelle entreprise

Yan Leblanc, Joël Arsenault et Jean-Sébastien Babin ont fait l'acquisition de la partie aménagement paysager des Serres Cascabella. La nouvelle entreprise s'appellera Paysage. Sur la photo : Francis Poirier des Serres Cascabella, Joël Arsenault, Yan Leblanc, Jean-Sébastien Babin et Caroline Hardy des Serres Cascabella. PHOTO COURTOISIE



Près de 43 000 \$ pour l'OGPAC

Honda New Richmond est fier de remettre à l'OGPAC la somme de 42 625 \$, amassée lors de la deuxième édition de la Journée de l'Espoir Honda New Richmond-OGPAC qui s'est déroulée le 17 août au club de golf Fauvel de Bonaventure. Nous tenons à remercier tous nos généreux commanditaires ainsi que les 124 joueurs qui ont pris le départ. PHOTO COURTOISIE

Gagnant de la croisière dans les Caraïbes

Dans le cadre du concours régional des hebdomadaires Québecor Média « Gagnez une croisière de rêve pour 2 personnes dans les Caraïbes », un tirage au sort a eu lieu et c'est Michel Parker, de Rouyn-Noranda, qui en est l'heureux gagnant.

Aux cours des dernières semaines, les lecteurs étaient invités à remplir des coupons de tirage chez différents

marchands à travers la province. Un coupon rempli par M. Parker chez J.L. Brissette (Coca Cola) lui a porté chance parmi tous les participants au Québec. Le prix d'une valeur de plus de 4 900\$ comprend le vol aller-retour, sept nuits à bord du bateau Allure of the Seas en cabine avec balcon, tous les repas et boissons non alcoolisées et plus encore...



Sur la photo : Joël Caya, éditeur d'Abitibi-Ouest et du Nord-du-Québec, la conjointe du gagnant, Noëlla Parker Gagnon et le gagnant, Michel Parker.

PHOTO COURTOISIE

ROYAL LEPAGE
ESPACE 2000
Agence immobilière

www.royallepageespace2000.com

418 392-6120



Christian Cyr
392-6120
Courtier immobilier agréé
Directeur



Jacques Parent
752-6052
Courtier immobilier



Florence Debard
Cell.: 392-9844
Courtier immobilier



Jean Paulus
752-0313
Courtier immobilier
Bonaventure à Port-Daniel



Nadine Lévesque
392-6120
Courtier immobilier

La FORCE d'une équipe, une visibilité internationale!

CHAMBRE DE COMMERCE BAIE-DES-CHALEURS

Les finalistes sont enfin annoncés

(F.D.) La Chambre de commerce Baie-des-Chaleurs (CCBDC) a tenu un 5 à 7, le 7 octobre au Parc de la Pointe-Taylor, afin de faire l'annonce des finalistes pour son cinquième Gala reconnaissance qui aura lieu le 9 novembre.

Un jury de sélection composé de sept personnes a choisi, parmi plus de 40 dossiers et 68 candidatures, les finalistes pour 12 catégories (voir tableau). S'y ajouteront quatre prix qui seront dévoilés au cours du gala : le prix Desjardins « Responsabilité sociale », l'Entreprise de l'année, la Personnalité de l'année et la Jeune personnalité de l'année.

Les critères utilisés par le jury étaient la croissance de l'entreprise, sa rentabilité, le marketing, la gestion financière, les défis relevés, la gestion des ressources humaines et l'implication sociale. « Ces entreprises sont créatrices d'emploi et de notre richesse collective. Notre mission est de remercier ces gens-là », a mentionné le président de la CCBDC, Jean-Marie Perreault. Le Gala aura lieu samedi le 9 novembre au Centre des congrès de la Gaspésie à Carleton-sur-Mer.



Jean-Marie Perreault, président de la CCBDC, Maurice Quesnel, directeur général de la CCBDC, et Jacques Henry, président du cinquième Gala reconnaissance, ont présenté les finalistes. PHOTO FRÉDÉRIC DURAND

FINALISTES

OBNL (subventionné à -25 %)

Association des Pêcheurs Sportifs de Bonaventure

CIEU-FM

Festival Western de Bonaventure

OBNL (subventionné à + 25 %)

Gaspésie Gourmande

Place aux jeunes Baie-des-Chaleurs – Les Plateaux

Salle de spectacle régionale Desjardins de New Richmond

Jeune entreprise

Dame Rondeur

Rail GD

Services Arbres Gaspésie

Industrie de fabrication, transformation, Innovation

Les Habitations Mont Carleton

Rail GD

Solution Infomédia

Professionnel et Entreprise de service (petite)

CIEU-FM

Services Arbres Gaspésie

Solution Infomédia

Professionnel et Entreprise de service (grande)

Activa environnement inc.

Groupement Forestier Coopératif Baie-des-Chaleurs

Pesca environnement

Attrait touristique

Excursions L'Omirlou

Festival Western de Bonaventure

Hostellerie Baie-Bleue

Restauration et hébergement

Aux 4 vents

Hostellerie Baie-Bleue

Restaurant le Vieux Marché

Commerce de détail (petit)

Le coin du Travailleur

Dame Rondeur

La Dé-coupe

Commerce de détail (grand)

E.P. Poirier Ltée

Marché Viens Métro

Subaru New Richmond

Transmission et relève d'entreprise

Armand Automobiles

E.P. Poirier Ltée

Subaru New Richmond

Gestion des Ressources humaines

Groupement Forestier Coopératif

Baie-des-Chaleurs

Les Habitations Mont-Carleton

Pesca environnement

50^e ANNIVERSAIRE

CONCOURS LA GRANDE ESCAPADE

À GAGNER: UN VOYAGE DANS LE SUD

UNE SEMAINE POUR 2 PERSONNES D'UNE VALEUR DE 5000\$

PRODUITS-VEGETES OFFERTS DU 17 AU 23 OCTOBRE 2013

950
~~14⁹⁹~~

PANNEAU EN MICROSUÈDE À CEILLETS
54 x 84 po
99652

950
~~11⁹⁹ à/ou 12⁹⁹~~

COSTUME HALLOWEEN POUR FILLE, GARÇON ET ENFANT
104630 / 104633 / 104634 / 111262

1250
~~15⁹⁹~~

COSTUME DE LUXE POUR GARÇON ET FILLE
111258 / 111251

Dates du concours: du 26 septembre au 23 octobre 2013
Détails et règlement en magasin ou sur notre site: rossy.ca

ARROSSY

CASCAPÉDIA-SAINT-JULES

Le Festival d'automne un événement rassembleur

(F.D.) Le Festival d'automne de Cascapédia-Saint-Jules s'est tenu du 4 au 6 octobre.

Depuis plus de douze ans, cet événement rassemble les gens de la communauté autour de nombreuses activités, telles que des concerts, tournois de fléchettes ou washers, courses de boîtes à savon, courses en talons hauts, expositions de voitures et motoneiges classiques. « C'est un événement très rassembleur pour notre communauté. Des gens viennent de l'extérieur pour ce Festival. Pour les boîtes à savon, il y a autant de participants venus de l'Ontario que de résidents de la municipalité », souligne le maire, Pat St. Onge.

Entre 60 et 70 bénévoles œuvrent à la tenue du Festival. Cet événement, qui croît à chaque année, a reçu quelque 3 500 visites cette année aux différentes



Cinquante boîtes à savon ont dévalé la pente de la route Gallagher au cours du Festival d'automne. PHOTO FRÉDÉRIC DURAND

activités. Les profits engrangés sont généralement redistribués à trois associations bénévoles, soit le département incendie, le Eagles Club et le Club des 50+. Cette année cependant, les trois groupes ont

accepté que l'argent serve à la construction du Youth Center. Le décompte final

n'a pas été effectué, mais le montant s'élèverait à au moins 11 000 \$.

CASCAPÉDIA-SAINT-JULES

La municipalité lance sa politique familiale et des aînés

(F.D.) La municipalité de Cascapédia-Saint-Jules a profité du Festival d'automne pour dévoiler sa politique familiale et des aînés, vendredi le 4 octobre. Elle a ainsi joint les rangs des municipalités amies des aînés (MADA).

La politique familiale est le fruit d'un an et demi de travail. Elle couvre cinq champs d'action, soit le transport et la sécurité, l'aménagement du territoire, la vie communautaire, un volet sur les aînés et un volet sur les jeunes. « Le principal est la partie sur la vie communautaire. C'est là que c'est le plus facile de mettre en place des actions, puisqu'il y a déjà beaucoup d'implication citoyenne dans la communauté », explique Aude Buevoz, chargée de projet.

Le document a été lancé et adopté au

conseil municipal en septembre. La politique familiale et des aînés vient à échéance en 2016, date où le comité, qui demeurera en place, devra regardé ce qui a été réalisé, ce qui ne l'a pas été, et pourra remettre à jour la politique pour une autre période de trois ans.

L'élaboration de la politique a débuté avec un sondage tenu auprès de la population il y a plus d'un an, par lequel les citoyens ont pu se prononcer sur des améliorations potentielles à la vie communautaire. La première réalisation a été la nouvelle mise en page du bulletin municipal. Par la suite, une page Facebook (www.facebook.com/CascapediaStJulesVieFamilialeFamilyLife) a été mise sur pied pour traiter de tous les événements qui ont lieu dans la communauté.



Le comité responsable de l'élaboration de la politique familiale et des aînés. À l'avant : Elaine Sexton, Cynthia Dow, Aude Buevoz (chargée de projet PFM-MADA) et à l'arrière : Kim Harrison (conseillère municipale responsable des questions familiales), Gabrielle Marchand, Caroline Hardy et Amélie Dallaire. PHOTO COURTOISIE

Salon de
L'ENFANCE
BAIE-DES-CHALEURS
CHILDHOOD
Expo

APPEL
D'OFFRES

Le Salon de l'Enfance de la Baie-des-Chaleurs est à la recherche de personnes intéressées à soumissionner pour la coordination de l'événement édition 2014 qui aura lieu au mois de mai.

Sous la supervision du Conseil d'administration de la corporation et de concert avec les orientations de celui-ci, la personne en charge de la coordination devra planifier, organiser et coordonner le bon déroulement de l'événement annuel.

Les conditions de cet appel d'offre sont :

- Travail contractuel à temps partiel avec possibilité de reconduction pour l'édition 2015;
- Télétravail;
- Heures flexibles et possibilité de travail de soir et/ou de fin de semaine ;
- Posséder son matériel informatique;
- Capacité de se véhiculer sur le territoire de la Baie-des-Chaleurs ;
- Début du travail en novembre 2013
- Honoraires à discuter.

Pour information complémentaire sur ces conditions ou pour de plus amples renseignements sur les tâches à accomplir au cours de ce mandat, communiquez par voie électronique info@salondelenfance.com.

Toute soumission devra être accompagnée d'un curriculum vitae et devra être remise au plus tard le 25 octobre 2013 17h00 à l'attention du Salon de l'Enfance Baie-des-Chaleurs par voie électronique à info@salondelenfance.com. Une entrevue de sélection aura lieu le 29 octobre parmi les soumissionnaires retenus.

Le Salon de l'Enfance Baie-des-Chaleurs ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

JB081537360

L'Écho
de la Baie

lechodelabaie.ca

144, rue Jacques-Cartier
Gaspé (Québec) G4X 1M9
Téléphone 418 392-5083
Ventes 418 392-5083
Distribution et plaintes
1 877 663-9002
Annonces classées
1 877 726-6730

Éditeur :
Bernard Johnson

Directeur de l'information :
Frédéric Durand

Adjointe administrative
à l'éditeur :
Manon O'Connor

Conseillères publicitaires :
Marie Béliste

Marie-Claude Poirier

Infographie :
Centrale de montage Rimouski

Directeur général régional,
région Est du Québec : Alain Saint-Amand
Directeur général régional, Quebecor Media :
Mario Marois

ISSN H000-0015

Tirage : 19 497 exemplaires
Édité par Corporation Sun Media,
ayant son siège social au 612,
rue Saint-Jacques, Montréal, Qc,
H3C 4M8, imprimé par l'Im-
primerie Journal de Québec,
ayant son siège social au 450,
avenue Béchar, Québec,
Québec, G1M 2E9 et distribué
par Réseau Quebecor Média |
900 St-Martin O, Laval (Québec)
H7S 2K9, 1 877 663-9002.

SUN MEDIA
Une compagnie de Quebecor Media



L'ÉVÈNEMENT

D VOLKSFEST

Rabais jusqu'à **5 000 \$**
à l'achat au comptant*

Montant indiqué pour la Passat 2013 de 3,6 L



Jetta 2013

Rabais jusqu'à **3 000 \$**
à l'achat au comptant*

Tiguan 2014

Louez à partir de

299 \$ par mois sur
48 mois**

2 020 \$ d'acompte



Passat 2013

Rabais jusqu'à **5 000 \$**
à l'achat au comptant*



C'est le moment de penser ingénierie allemande à
vw.ca/fallaitypenser



Das Auto.

1 800 ROULE VW

vw.ca

*Rabais basé sur le PDSF et applicable à l'achat au comptant du modèle Jetta 2013 de 2,5 L / Passat 2013 de 3,6 L neuf avec boîte manuelle/automatique à 5/6 vitesses. Droits et taxes en sus. **Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Tiguan 2.0T 2014 de base neuf et non immatriculé avec boîte manuelle à 6 vitesses dont le PDSF est de **26 700 \$**. Acompte de 2 020 \$, dépôt de sécurité de 350 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDPRM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 31 octobre 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2,5 L, 26 085 \$ / Tiguan 2.0T 2013, 41 900 \$ / Passat Highline 2013 de 2,5 L, 32 070 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et dessin, « Jetta », « Tiguan » et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Volksfest » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

Une importante délégation québécoise participe au 29^e Congrès annuel de l'Association canadienne de l'énergie éolienne

Une importante délégation composée de 17 entreprises québécoises a participé à une mission commerciale organisée par le TechnoCentre éolien dans le cadre du 29^e Congrès annuel de l'Association canadienne de l'énergie éolienne qui a lieu du 7 au 10 octobre à Toronto.

Il s'agit du plus grand événement du secteur éolien au Canada avec plus de 1500 participants. Cette mission commerciale permet de positionner ces entreprises québécoises sur le marché canadien, avec une attention particulière portée au marché ontarien qui représente des occasions d'affaires très intéressantes.

En effet, ce marché, qui est le plus important au Canada, est en pleine mutation. « Le gouvernement ontarien vient d'annoncer son intention de mettre en place un nouveau processus compétitif de sélection des projets éoliens qui offre de nouvelles opportunités d'affaires à court terme pour les entreprises québécoises du secteur manufacturier et des services. On sent un vif intérêt de leur part pour développer ce marché et tirer leur épingle du jeu », affirme Frédéric Côté, directeur général du TechnoCentre éolien.

La délégation de 17 entreprises dont 13 entreprises membres du Créneau éolien ACCORD, est formée de 31 participants, incluant les représentants du TechnoCentre éolien et du Créneau. « Il s'agit de la plus importante mission hors Québec organisée par le TechnoCentre et le Créneau éolien et elle cadre parfaitement avec notre objectif de développer les marchés d'exportation », d'indiquer Dave Lavoie, directeur du Créneau éolien ACCORD. Depuis plusieurs semaines déjà, une équipe de professionnels est à pied d'œuvre pour offrir un soutien et un accompagnement aux entreprises de la mission afin de maximiser leurs occasions d'affaires lors de cet événement.



Le congrès annuel de l'association de l'énergie éolienne est le plus grand événement du secteur éolien au Canada, avec plus de 1 500 participants. PHOTO : ROGER MAZEROLLE/TECHNOCENTRE ÉOLIEN

Ciné Bobine présente
 Adulte : 8 \$ Étudiant : 5 \$

Mardi 22 oct. à 20 h

JEAN-HUGUES ANGLADE WLDIMIR YORDANOFF
 ZABOU BREITMAN GÉRARD LANVIN ANA GIRARDOT

AMITIÉS SINCÈRES
 UN FILM DE STEPHAN ARCHINARD ET FRANÇOIS PRÉVÔT-LEYGONIE

G GÉNÉRAL

Salle de spectacles régionale Desjardins de New Richmond

Information
 418 392-4238 p. 243
 www.cinebobine.com

Louise Savoie Coach de vie
 Accompagnement dans une transition
 Changement, perte, crise de la vie, indécision. Besoin d'aide!
 Service personnalisé, professionnel et confidentiel.

25 ans d'expérience comme consultante
 Psychosociale et formatrice
 581.886.4526 • Maria, Baie-des-Chaleurs

LIQUIDATION

Choix de tissus de décoration et recouvrement à **14,99\$^m**
15% sur tissus à la livre
50% de rabais, Liquidation de perles à bijoux
 Tissus à vêtements à partir de **5 \$** le mètre

Dem Tissus
 149, boul.Perron Est Caplan,
 418 388-2362

Concours Gagnant à vie de la rentrée scolaire :

Félicitations à **Arnaud Imbeau de Maria, qui est en 1^{ère} année...**

Il est l'heureux gagnant de notre concours annuel. Il se mérite un crédit de 100\$ sur ses achats de la rentrée scolaire et ce à chaque année, pour toute la durée de ses études!

Fondation Maman Dion :
 Comme en chaque début d'année scolaire, nous avons aussi collaboré avec la Fondation Maman Dion pour distribuer des effets scolaires à une quarantaine d'enfants dans le besoin de la région.

FIER PARTENAIRE DE
FONDATION maman DION

Buro PLUS

JIM ARSENAULT
 fourniture de bureau

• BONAVENTURE • CARLETON •
 • CAMPBELLTON •

100\$ gagnant à vie*

MRC D'AVIGNON

Un premier forum sur la lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale

Plus de 60 partenaires et citoyens se sont rassemblés le 9 octobre à St-Alexis-de-Matapédia afin de trouver des solutions pour s'attaquer aux causes de l'appauvrissement et de l'exclusion sociale dans la MRC d'Avignon.

Sous le thème « Dans Avignon, on agit ENSEMBLE pour le développement social! », l'évènement, a permis de mobiliser des citoyens ainsi que des partenaires de différents secteurs : communautaire, santé, éducation, emploi, municipal, développement rural, etc. Les réflexions se sont articulées autour des 5 enjeux prioritaires sur le territoire, soit : le logement; l'autonomie alimentaire; le transport; la scolarisation, formation et développement des compétences; et la socialisation et l'inclu-

sion sociale.

« Il y a des belles initiatives qui se réalisent dans la MRC, mais nous pouvons aller plus loin. Aujourd'hui, les participants nous ont donné des outils qui nous permettront de mettre en œuvre des solutions et ainsi créer des communautés encore plus inclusives et solidaires », souligne Mathieu Lapointe, coordonnateur ATI.

Approche territoriale intégrée

Depuis 2012, la MRC d'Avignon a mandaté le CLD d'Avignon pour mettre en place l'approche territoriale intégrée (ATI). L'ATI est une démarche qui rassemble une vingtaine de partenaires de différents horizons dans le but de produire et de mettre en œuvre un plan d'action de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale. En procédant à ce vaste exercice de consultation, le comité s'assure que le plan



Plus de 60 personnes ont participé au forum sur la lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale. PHOTO COURTOISIE

d'action soit bien ancré dans les besoins du milieu et qu'il permette d'améliorer les conditions de vie des personnes exclues et

appauvries qui habitent le territoire de la MRC d'Avignon.

(Source : Mathieu Lapointe)

OTTAWA

Philip Toone de retour sur la colline parlementaire

Après la prorogation de 17 jours de session parlementaire imposée par le gouvernement Harper, le député néo-démocrate Philip Toone rentre à la Chambre des communes mercredi le 16 octobre à titre de Leader parlementaire adjoint

Le député de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine déplore le retard considérable

engendré par cette quatrième prorogation de Stephen Harper, le député Toone reprendra le travail parlementaire, officiellement investi de ses nouvelles fonctions. «C'est aujourd'hui ma toute première journée en tant que Leader parlementaire adjoint. Ce sont des responsabilités importantes pour la démocratie. Puisque je seai impliqué de près dans les décisions de l'agenda politique du

NPD, il me permettra notamment de me porter à la défense des régions», explique-t-il.

Les priorités de l'automne

La circonscription de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et les dossiers importants qui la touchent seront évidemment au cœur des priorités du député. «Depuis un peu plus de deux ans, je m'efforce de

défendre les intérêts des Gaspésiens et Madelinots. Je poursuivrai dans cette voie», ajoute Philip Toone.

Parmi les sujets priorisés cet automne, notons que le retour et la pérennité des services ferroviaires de passagers en Gaspésie aura une place de choix. L'opposition à la réforme conservatrice du régime d'assurance-emploi ainsi que les tenants et aboutissants de l'enjeu des hydrocarbures, notamment aux Îles-de-la-Madeleine, seront aussi au coeur de ses priorités. Notons que l'imputabilité des parlementaires et des sénateurs fera partie prenante des préoccupations du NPD.

Une saison estivale très fructueuse

Pendant la saison estivale, le député a poursuivi son travail en circonscription. «J'ai rencontré énormément de citoyens, d'élus et d'organismes. J'ai assuré une présence sur le terrain, ce que les gens, je crois, ont beaucoup apprécié. Je suis très fier du travail effectué par mon équipe et moi au cours des derniers mois», affirme Philip Toone. De plus, le néo-démocrate a effectué deux missions parlementaires à l'étranger, à Taïwan et au Japon, en plus de participer activement à la fondation de la «Coalition des Gaspésiens pour l'avenir du train».

Par ailleurs, notons qu'avec la lecture du discours du Trône, le gouvernement majoritaire de Stephen Harper entame la deuxième moitié de son mandat actuel. «La première en fut une d'abandon des régions et de décisions arbitraires. L'Opposition officielle de Thomas Mulcair continuera de veiller au grain et de talonner les conservateurs», conclut M. Toone. (Source : Roxanne Langlois)

JB081431675

L'Écho de la Baie

418 392-5083
Poste 102

Frédéric Durand
Directeur de l'information

frederic.durand@quebecormedia.com



L'Écho de la Baie

418 392-5083
Poste 106

Marie-Claude Poirier
Conseillère publicitaire

marie-claude.poirier@quebecormedia.com



JB08183220

L'Écho de la Baie

418 392-5083
Poste 104

Marie Bélisle
Conseillère publicitaire

marie.belisle@quebecormedia.com



DENTUROLOGISTE
Gilles Babin, d.d.

208 A, Chemin St-Edgar
New-Richmond (Québec)
GOC 1CO Tél.: 418 392-5498

- BONAVENTURE
- POINTE-À-LA-CROIX
- MARIA

JB08174548

Liza Garant
Hypnologue
Hypnose
thérapeutique

Membre de l'association
des hypnologues du
Québec

Membre de l'association
nationale des
naturopathes

- Perdre du poids
- Arrêter de fumer
- Traiter le stress, l'anxiété, l'insomnie
- Traverser les deuils et autres moments difficiles

418 751-4015 Reçus pour assurances
liza.garant@navigue.com
105 rue de l'Église, St-Siméon

JB081536407



(((SiriusXM)))

LES RECRUES
DODGE

PAR CONCESSIONNAIRE DU BOUTON BLEU PARTNER DU CANADA

Le consommateur avisé lit les petits caractères : f, D, z, **, Δ, v, *. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 31 octobre 2013 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 095 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix total inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (lorsqu'applicable). Le concessionnaire peut vendre ou financer à prix moindres. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Le prix d'achat s'applique à la Dodge Grand Caravan SE 2014 (RTKH53 + 29E); 19 995 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2014; 8 100 \$) sont offerts sur certains modèles neufs 2014 sélectionnés et sont déduites de la somme payée avant l'application des taxes. ‡ Le taux de financement à l'achat de 4,29 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia et le financement Auto TD et est applicable à la Dodge Grand Caravan SE 2014 (RTKH53 + 29E). Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2014 (RTKH53 + 29E) financé à un taux de 4,29 % pour 96 mois sans aucun acompte équivalent à 208 paiements aux deux semaines de 113,63 \$ et une obligation totale de 3 640,04 \$ et une obligation totale de 23 635,04 \$. ** Prix du modèle Dodge Grand Caravan Crew 2014 (RTKH53 + 29K) montre : 30 150 \$ (incluant une remise au comptant de 7 000 \$). Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. Δ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2014 de Ressources naturelles Canada (RNCan). Dodge Grand Caravan SE 2014 (RTKH53 + 29K) montre : et de 12,2 L/100 km en ville. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs - à des fins de comparaison seulement. -/ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de 1984 à août 2013. * Selon l'étude de segmentation des mini-fourgonnettes 2013 de Ward's. Les autres véhicules conçus ou manufacturés par Chrysler Group LLC sont exclus. ♦ De vraies bonnes affaires. En temps réel. Utilisez votre appareil mobile pour consulter le modèle de votre choix et en obtenir le prix. Le seuil Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. † Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. ‡ Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. Cop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM



Dodge Grand Caravan Crew 2014 montrée**

DODGE GRAND CARAVAN

ELLE FAIT PASSER
LA FAMILLE
EN PREMIER

DEPUIS 29 ANS

DODGE
GRAND CARAVAN SE 2014
LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS 29 ANS†

AUSSI PEU QUE
7,9L /100KM
36 MPG^A
SUR ROUTE

MON
AUTO 2014
MEILLEUR ACHAT
MINI-FOURGONNETTE

MEILLEUR DE SA CATÉGORIE
283CH*
2013 IIHS
TOP SAFETY PICK
«MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ» SELON L'IIHS

CONSUMER'S DIGEST
BEST BUY
GAGNANT
«MEILLEUR ACHAT 2013»
DE CONSUMERS DIGEST

À PARTIR DE :

19 995 \$[†]

LE PRIX COMPREND
8 100 \$[†] DE REMISE
AU COMPTANT,
LES FRAIS DE TRANSPORT
ET LA TAXE SUR
LA CLIMATISATION.

UN FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

114 \$[‡]
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE
SUR LA CLIMATISATION INCLUS
AUX DEUX SEMAINES
POUR
96 MOIS



PERFORMANCE

- MOTEUR V6 PENTASTAR^{MC}
DE 3,6 L À VVT DE 283 CH
LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE



EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

- TRANSMISSION À 6 VITESSES
- MODE ÉCONOMISEUR D'ESSENCE
EXCLUSIF DANS SA CATÉGORIE*
- AUTOROUTE : AUSSI PEU QUE
7,9 L/100 KM (36 MPG)^A
- VILLE : AUSSI PEU QUE 12,2 L/100 KM (23 MPG)^A



ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDÉRAPAGE
AVEC ANTIPATINAGE TOUTES VITESSES
- RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX
- CLIMATISATION BIZONE
- FREINS À DISQUE AVEC ANTIBLOCAGE
(ABS) AUX 4 ROUES



RAM

DODGE

CHRYSLER



De vraies bonnes affaires. En temps réel.

Visitez le www.dodge.ca/offres pour obtenir des renseignements sur les offres spéciales, les incitatifs et les stocks du concessionnaire le plus près de chez vous*.

JB081533540

Des voitures de chez nous

Une voiture d'occasion ça s'achète chez

VOUS CHERCHEZ UNE VOITURE USAGÉE, VOUS TROUVEREZ ICI!



2010
17,995 \$
119 601 km

À PARTIR DE
149,26\$/2 SEM

VOLKSWAGEN JETTA TDI COMFORTLINE
CERTIFIÉ PUR VW



2009
17,995 \$
92 000 km

À PARTIR DE
149,26\$/2 SEM

VOLKSWAGEN JETTA TDI TRENDLINE CERTIFIÉ
PUR VW



2010
16,995 \$
84 100 km

À PARTIR DE
140,99\$/2 SEM

VOLKSWAGEN PASSAT TRENDLINE 2.0L TURBO
CERTIFIÉ PUR VW



2012
9,450 \$
74 650 km

À PARTIR DE
77,89\$/2 SEM

CHEVROLET SONIC LS



CARREFOUR
DE L'AUTO



NEW RICHMOND
1 800 463-8655
CARREFOUR DE LAUTO.COM

JB0815330973



189, boulevard Perron Est
New Richmond (Québec)
G0C 2B0

418 392-5252

VEHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Chevrolet
Aveo 5 LS 2008
94 757 km
(Stock# 12261A)

4 995\$

VEHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Chevrolet
Aveo 5 LS 2006
78 000 km
(Stock# 13130A)

3 995\$

VEHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



GMC
SIERRA
1500 4WD
EXTENDED
CAB 2009
123 500 km
(Stock# 13129A)

16 995\$

VEHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



Kia Rio5
EX 2008
58 873 km
(Stock# 13261A)

6 995\$

- Des véhicules inspectés et remis en état selon les normes GM
- Garantie du manufacturier • Une assistance routière 24h sur 24
- Un privilège d'échange 30 jours

VOUS CHERCHEZ UNE VOITURE USAGÉE, VOUS TROUVEREZ ICI!



À PARTIR DE
101,90\$
/2 sem

2012 KIA FORTE LX CERTIFIÉ KIA
12 995 \$, 16 300 km



À PARTIR DE
88,38\$
/2 sem

2010 KIA RIO EX CERTIFIÉ KIA
9 995 \$, 48 000 km



À PARTIR DE
72,40\$
/2 sem

2008 TOYOTA COROLLA CE
6 995 \$, 144 200 km



À PARTIR DE
79,60\$
/2 sem

2009 KIA SPECTRA LX PREMIUM CERTIFIÉ KIA
8 995 \$, 63 000 km



CARREFOUR
DE L'AUTO



NEW RICHMOND
1 800 463-8655
CARREFOUR DE LAUTO.COM

JB081531005

TOYOTA Baie des Chaleurs Caplan

418 388-5544
1 800 404-5595

www.toyotabaiedeschaleurs.com



TOYOTA RAV4 2008, tout équipée,
132 044 km. automatique
#130148A

12 900\$



TOYOTA TUNDRA 2011,
double cab TRD, 4X4, 5.7L.
52 055 km.
#140022A

29 500\$



TOYOTA COROLLA 2008,
automatique, air climatisé et
régulateur de vitesse, 108 253 km.
#ACC1375

7 900\$



TOYOTA COROLLA 2010,
automatique, air climatisé, 75 327 km.
#ACC1406

10 500\$

JB081533529



SUBARU NEW RICHMOND

142, Perron Est New Richmond
www.newrichmond.concessionsubaru.ca
rieblanc@subarunewrichmond.com
418 392-5477

2008 Subaru Impreza 2.5i (4 portes) 116 346 km, manuelle **10 490\$**

2011 Subaru Forester 2.5x Tourisme # stock 1404A Manuelle, 61 728 km **21 990\$**

2011 Subaru Outback 3.6R #stock 13124A Automatique, 53 943 km **26 000\$**

2008 Subaru Forester 2.5x # stock 1377A, automatique, 162 134 km **8 990\$**

MAUGER Ford

AUTOMOBILES MAUGER FORD NEW RICHMOND
www.maugerford.com
Tél. : 418 392-4444

Ford F-150 fx4 2006 4x4, toit ouvrant Seulement 74655 km Stock 13570a **133.45\$ par semaine /36 mois**

Ford ranger sport 2008 4x4 5 vitesses, air climatisé 63316 km Stock 13407a **13 908\$**

Ford f-150 xtr 2010 Moteur 5.4litres, Pneus neuf Marche-pied, Stock 13600a **22 990\$**

Chevrolet optra 5 2006 5 vitesses, Très propre 117104 km, Stock 13484b **3 996\$**

HYUNDAI | GASPÉSIE AUTO BONAVENTURE
GASPESIEHYUNDAI.CA
339 AVENUE PORT-ROYAL BONAVENTURE, QC 418-534-2191

2011 Hyundai Elantra GLS Manuelle, 42 000 km ~~16 295,00 \$~~ spécial **14 795 \$**

2009 Hyundai Santa Fe V6, automatique 85 000 km ~~14 495,00 \$~~ spécial **12 995 \$**

2012 Hyundai Accent automatique, 30 700 km ~~14 495,00 \$~~ spécial **13 495 \$**

2010 Toyota Corola CE automatique, 71 000 km ~~11 795,00 \$~~ spécial **10 395 \$**



Noël en Art à Paspébiac

À tous les artisans et artistes, nous vous rappelons que « Noël en Art » se tiendra les 16 et 17 novembre prochain au Centre culturel de Paspébiac. Pour ceux et celles qui souhaitent présenter leurs dernières créations nous vous invitons à communiquer avec Éliane Joseph au 418 752-2277 poste 223. À noter que les places sont limitées!

PHOTO CENTRE CULTUREL DE PASPÉBIAC



La LIB à Paspébiac

Grâce à une collaboration du Centre culturel de Paspébiac et les Productions à Tour de rôle, c'est le retour, pour une seconde année, des soirées si populaires où s'affrontent des improvisateurs de grand talent. Les dates à retenir : 19 octobre, 1er novembre et le 6 décembre dès 20h au Centre culturel. La programmation complète est disponible sur la page Facebook du Centre culturel et sur le site Internet de la Ville au www.villepaspebiac.ca Horaire de la billetterie : Mardi au samedi de 12h à 17h et jusqu'à 20h les soirs de spectacles. PHOTO CENTRE CULTUREL DE PASPÉBIAC

CENTRE CULTUREL DE PASPÉBIAC

Le patrimoine à l'honneur en novembre

Le riche patrimoine de la ville de Paspébiac sera mis à l'honneur en novembre prochain.

ALAIN LAVOIE

alain.lavoie@quebecormedia.com

En effet, le patrimoine sera célébré, l'instant d'un week end, au Centre culturel de Paspébiac. C'est lors du lancement de la programmation automne 2013, la semaine dernière, que la nouvelle directrice de la Culture et des loisirs à la ville, Mme Chantal Robitaille, a dévoilé l'essentiel des spectacles et concerts qui sont à l'agenda pour les prochains mois.

Ainsi, lors du week-end des 7, 8 et 9 novembre plusieurs activités sont proposées au Centre culturel pour cette Semaine du patrimoine et de l'histoire de Paspébiac qui vise à mettre en valeur le patrimoine et l'histoire présente et passée de la Seigneurie Paspébiac, de la municipalité et de la ville tout comme l'histoire de certains de ses citoyens et résidents.

La programmation retient pour le jeudi 7 novembre l'ouverture officielle de la Semaine lors d'un 5 à 7 et lancement de l'exposition de photos anciennes suivi d'une conférence, « La Gaspésie dans la tourmente », avec l'excellent conférencier et professeur d'histoire au Cégep de la Gaspésie, M. Jean-Marie Thibault à 19h.

C'est le vendredi 8 novembre qu'on honorera « Les Grands de Paspébiac » lors d'une soirée gala et souper traditionnel de Paspébiac (Fayos fricassés) dès 18h30 au Centre culturel. Plusieurs personnes vivantes et décédés tant chez les jeunes et adultes, seront honorées lors de cette soirée qui réserve bien des surprises.

Le samedi 9 novembre, place à la musique avec Manuel Castilloux et ses méchants jambons... une soirée festive pour tous et toutes.

Héritier du violon de Monsieur Pointu, les passages de Manuel Castilloux sur une scène ne laissent personne indifférent. Son spectacle, 100% gaspésien, est un feu roulant de notes qui swignent et d'ambiances de fête qui feront bouger tous les publics. Il interprétera des classiques du folklore contemporain, des chansons du répertoire populaire du monde francophone et acadien et des reels endiablés qui soulèvent à tous coups n'importe quelle foule.

Dernière journée de ce week end, le dimanche 10 novembre dès 15h, toute la population est convié à assister à « Morceaux d'histoire » (revisité) de l'auteur Wilfrid Joseph. Après avoir connu un succès fulgurant dans les années 90, quelques comédiens de la pièce



La nouvelle directrice de la Culture et des loisirs à la ville de Paspébiac, Mme Chantal Plamondon. PHOTO ALAIN LAVOIE

Morceaux d'histoire reviennent sur scène pour nous faire la lecture de passages savoureux qui ont fait le bonheur de milliers de spectateurs.

Ce grand week-end culturel et patrimonial se terminera avec le lancement du livre : « L'empire des Robin », de l'auteur gaspésien Sylvain Rivière.

LA PREVENTION DE LA GRIPPE COMMENCE PAR VOUS



CAMPAGNE DE VACCINATION ANTIGRIPPALE

Centre de santé et de services sociaux de la Baie-des-Chaleurs

Le Centre de santé et de services sociaux de la Baie-des-Chaleurs invite la population à se prémunir du vaccin contre l'influenza saisonnière, communément appelée grippe. Afin de mieux répondre à vos besoins et aussi réduire votre temps d'attente, nous vous invitons à vous inscrire **via notre site Internet : www.csssbc.qc.ca**

**NOUS PRENONS VOS RENDEZ-VOUS À COMPTER DU LUNDI 28 OCTOBRE 2013
EN TOUT TEMPS VIA INTERNET : www.csssbc.qc.ca
PAR TÉLÉPHONE : Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h
1 866 568-8136**

SECTEUR OUEST - MRC AVIGNON		SECTEUR EST - MRC BONAVENTURE	
Endroit	Date et heure	Endroit	Date et heure
OTJ de Saint-Omer (106, route 132 Est à Saint-Omer)	12 novembre de 12 h à 18 h 26 novembre de 12 h à 18 h 7 décembre de 9 h à 16 h	OTJ de Caplan (2, route 132 à Caplan)	8 novembre de 12 h à 18 h 9 novembre de 9 h à 16 h
Centre polyvalent des loisirs (42, rue Lasalle à Pointe-à-la-Croix)	16 novembre de 9 h à 16 h	Centre Bonne Aventure (107, avenue Grand-Pré à Bonaventure)	12 novembre de 12 h à 18 h
Villa des Plateaux (187, rue Principale à St-Alexis)	21 novembre de 14 h à 18 h	Centre communautaire Adrien-Gauvreau (97-A, Place Suzanne-Guité à New Richmond, derrière la salle de spectacles)	15 novembre de 12 h à 18 h
CLSC Malauze (14, boul. Perron Est à Matapédia)	30 novembre de 9 h à 16 h	Centre culturel de Paspébiac (7, boul. Gérard-D. Lévesque Est à Paspébiac)	22 novembre de 12 h à 18 h 23 novembre de 9 h à 16 h

Le CSSSBC offre gratuitement le vaccin à certaines catégories de personnes :

- Les personnes âgées de 60 ans et plus;
- Les enfants de 6 à 23 mois;
- Les personnes de tout âge atteintes de certaines maladies chroniques;
- L'entourage des personnes mentionnées précédemment;
- Les personnes qui prennent soin des enfants de 0 à 23 mois;
- Le personnel des établissements de santé et de services sociaux.

Pour votre rendez-vous, nous vous demandons de porter un vêtement qui dégage l'épaule et d'avoir en main votre carte d'assurance maladie
Merci à l'avance

CENTRE CULTUREL DE PASPÉBIAC

Yves Lambert et Daniel Boucher sur la grande scène

C'est la semaine dernière que les dirigeants du Centre culturel de Paspébiac ont présenté la programmation automne 2013.

ALAIN LAVOIE

alain.lavoie@quebecormedia.com

La programmation sera diversifiée. Les amateurs pourront assister à différents spectacles de théâtre, de musique et un beau week end portant sur le riche patrimoine de Paspébiac. Lors de cette rencontre de presse, le directeur général de la ville de Paspébiac, M. Paul Langlois, a présenté la nouvelle directrice de la Culture et des Loisirs; madame Chantal Robitaille. Rappelons que cette dernière possède une solide expérience dans le domaine de la culture, puisqu'elle a été pendant plus de 20 ans, productrice exécutive au Capitole de Québec.

Soirées musicales

Le Centre culturel présentera deux soirées tout en musique avec des artistes de renom qui seront accompagnés sur scène des artistes émergents.

Le troubadour Yves Lambert sera au Centre culturel de Paspébiac le mercredi 20 novembre à 20h. Conjuguant la sensibilité humaine et sociale qu'on lui connaît

avec l'irrésistible nécessité de faire la fête, Yves Lambert vous concocte, un spectacle explosif où les reels et les chansons traditionnelles adoptent une allure contemporaine. Il sera accompagné du groupe De Temps Antan et Dylan Perron. Daniel Boucher sera sur la grande scène du Centre culturel le samedi 7 décembre à 20h. Il chantera des chansons, les siennes. Des anciennes et, peut-être, des nouvelles. Mathieu Gaudet, Francis Faubert et Anthony seront les artistes émergents invités.

Soirées cinéma

Le cinéma revient les vendredis 11, 18 et 25 octobre à 19 h 30 au Centre culturel qui présentera les films suivants : 11 octobre : Détestable moi 2, un film d'animation; 18 octobre : Grandes personnes 2, une comédie burlesque et 25 octobre : Kick-Ass 2, un film d'action parodique.

Le Club des amis

La direction du service de la Culture et du loisir lancera sous peu le Club des Amis du Centre culturel. Les membres du Club bénéficieront de rabais substantiels sur la plupart des prix des billets pour les activités offertes par le Centre culturel. La période d'abonnement s'effectuera en octobre, en novembre et en décembre.



La revue musicale « Jeunesse d'Hier » au Centre des congrès

La revue musicale des années 60 « Jeunesse d'hier » sera présentée les 1er et 2 novembre au Centre des congrès de la Gaspésie. Les jeunes et moins jeunes pourront revivre la magie de la belle époque présentée par cinq musiciens et quatre chanteurs d'ici. Cette production locale, conçue et réalisée par Carole Essiambre, mettra en scène 60 extraits des années 60 dans une rétrospective à couper le souffle. Jeunesse d'Hier sera présentée en formule cabaret (avec table et chaises) et une grande piste de danse sera spécialement aménagée pour permettre à l'auditoire de profiter du spectacle. Les billets, au coût de 30 \$, sont disponibles à la réception de l'Hostellerie Baie Bleue : 418 364-3355. Pour plus d'information, visiter le www.BaieBleue.com. (Source : David T. Lévesque) PHOTO COURTOISIE



Le Gaspésien Daniel Boucher présentera son spectacle sur la grande scène du Centre culturel de Paspébiac le 7 décembre prochain à 20 h. PHOTO AGENCE QMI

VOILÀ!

AUTOMNE 2013

ville de
NEW RICHMOND

Salle de spectacles
régionale
Desjardins
de New Richmond

**INFOS ET ACHAT
TÉLÉPHONIQUE**
418 392-4238, poste 243

BILLETTERIE
Lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30
99, place Suzanne-Guité, New Richmond (Qc) G0C 2B0

ACHAT EN LIGNE
www.spectaclesnewrichmond.com

JB081530935

Jeudi 17 octobre 20 h
H'SAO
Ôria



En premières parties :

- Incontestable virtuose de la musique a cappella, H'Sao s'inspire du gospel, des musiques traditionnelles africaines et de ses racines tchadiennes.

Samedi 19 octobre 19 h
TAKADANSER
360 mouvements par minute



En premières parties :

- Gabriel Pitre, danseur de Dubstep
- L'équipe de Cheerleading Les Dragons de l'École Antoine-Bernard.

Mercredi 23 octobre 20 h
LISA LEBLANC



Véritable bête de scène cette jeune artiste sait comment s'y prendre pour faire lever une soirée et faire danser son public!

Jeudi 24 octobre 20 h
Paul Daraïche et ses invités
Mes amours, mes amis



Artistes invités :
Maxime Landry et Cindy Daniel

Vendredi 25 octobre 20 h
La Bande Artistique
Parfois, dans la vie, les choses changent



Un spectacle de cirque innovateur alliant jonglerie et opéra dans un enrobage on ne peut plus clownesque!



COROLLA
Comme vous ne l'avez jamais vue.

Corolla 2014
à partir de **17 515 \$**
(+ tx, transport et préparation inclus)

La toute nouvelle Corolla S 2014,
(modèle illustré)

- Sièges avant sport chauffants
- Phares de type projecteur à DEL
- Embout d'échappement chromé élégamment accentué

TOYOTA Baie des Chaleurs Caplan

418 388-5544
1 800 404-5595
www.toyotabaiedeschaleurs.com



Quelques astuces pour réduire votre facture de carburant

Freinez intelligemment

Le moteur de la voiture consomme davantage d'essence lors de l'accélération. Évitez de donner un vif coup d'accélérateur lorsque le feu tourne au vert pour ensuite devoir freiner brusquement au feu de circulation suivant.

Optez pour un petit véhicule ou un modèle hybride

C'est le choix qui s'impose si vous voulez réellement réduire votre facture de carburant.

N'utilisez le climatiseur qu'en cas

de nécessité

Il fera certes un tantinet plus chaud, mais vous économiserez à coup sûr du carburant.

Faites le ménage de votre voiture

Videz le coffre, retirez le porte-bagages ou le support à vélos et enlevez les objets inutilisés qui alourdissent le véhicule et le rendent plus énergivore.

Éteignez le moteur

Évitez de laisser tourner le moteur au ralenti. Si vous prévoyez vous arrêter pendant plus d'une minute, coupez-le.

Choisissez un meilleur itinéraire

Évitez, dans la mesure du possible, les chemins achalandés propices au trafic routier et ceux comprenant de nombreux arrêts ou feux de circulation.

Vérifiez la pression de vos pneus

Rouler avec des pneus sous-gonflés affectant grandement la consommation d'essence, assurez-vous de maintenir la pression d'air recommandée par le constructeur.

Utilisez le bon grade d'huile à moteur

Utiliser le mauvais grade d'huile à

moteur pourrait avoir comme effet d'augmenter la friction. Et plus il est chaud, plus le moteur consomme de carburant.

Faites du covoiturage

Dès que l'occasion se présente, partagez le trajet ET la facture d'essence.

Choisissez bien votre station-service

Privilégiez les stations-service situées dans les grands centres urbains où la forte concurrence influe sur les prix. Plus vous vous éloignerez et plus les prix seront élevés.

LA SAISON DE LA LIQUIDATION EST REPARTIE

ACCENT

AUTOROUTE:
5,3 L/100 KM[†]

Modèle GLS 5 portes montré

ELANTRA

AUTOROUTE:
5,2 L/100 KM[†]

Modèle Limited montré

SONATA

AUTOROUTE:
5,6 L/100 KM[†]

Modèle Limited montré

ACCENT L 5 PORTES 2013

À PARTIR DE **15 114 \$**

FINANCEMENT⁰ JUSQU'À **96** MOIS

73 \$ AUX DEUX SEMAINES[†]

0 \$ COMPTANT

SANTA FE SPORT 2013

ÉQUIPEMENT LIVRABLE :

- TRACTION INTÉGRALE
- MOTEUR TURBO DE 2,0 L (264 CH)
- SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT

FINANCEMENT⁰ À PARTIR DE **0,99%** JUSQU'À **96** MOIS

SONATA 2013

OBTENEZ JUSQU'À **4 500 \$**

EN AJUSTEMENT DE PRIX[†]

+

FINANCEMENT⁰ À PARTIR DE **0%**

ELANTRA L 2013

À PARTIR DE **17 014 \$**

INCLUANT 500 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX[†]

FINANCEMENT⁰ JUSQU'À **96** MOIS

82 \$ AUX DEUX SEMAINES[†]

0 \$ COMPTANT

GARANTIE 5 ANS* Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km
 Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km
 Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 5 portes 2013, transmission automatique à partir de 20 614 \$ / Santa Fe Sport 2.0T Limited 2013 à traction intégrale à partir de 40 374 \$ / Elantra Limited 2013, transmission automatique à partir de 24 964 \$ / Sonata Limited 2013 à partir de 26 264 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 550 \$ / 1 650 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 0 Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle à partir de 15 114 \$ (incluant l'ajustement de prix de 200 \$) / Santa Fe Sport Premium 2.0L 2013 à traction intégrale à partir de 34 374 \$ / Elantra L 2013, boîte manuelle 6 vitesses à partir de 17 014 \$ (incluant l'ajustement de prix de 500 \$) / Sonata Limited 2013 à partir de 26 264 \$ (incluant l'ajustement de prix de 4 500 \$) à un taux annuel de 0%/0,99%/0%/0% pour 96/96/96/24 mois. Paiement de 73 \$ / 168 \$ / 82 \$ / 505 \$ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 \$ / 900 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 1 357 \$ / 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 15 114 \$ / 35 731 \$ / 17 014 \$ / 26 264 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 550 \$ / 1 760 \$ / 1 550 \$ / 1 650 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 200 \$ / 500 \$ / 4 500 \$ offerts sur les Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle / Elantra L 2013, boîte manuelle / Sonata Limited 2013. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ‡ Les cotés de consommation d'essence des Accent L 5 portes 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,3 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Santa Fe Sport 2.0T Premium 2013 à traction intégrale (Autoroute 8,4 L / 100 km; Ville 11 L / 100 km) / Elantra L 2013, boîte manuelle (Autoroute 5,2 L / 100 km; Ville 7,1 L / 100 km) / Sonata Limited 2013 (Autoroute 5,6 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) sont basés sur l'Énerguide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. †† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



Quand faut-il procéder au changement du filtre à air?

Par Textuel Comm

Au cours de l'hiver, le filtre à air de votre voiture en prend pour son rhume. Il termine souvent la saison rempli de débris comme du sel, du sable, etc. Un filtre à air inondé de particules voit son fonctionnement handicapé et nuit grandement à la consommation

d'essence de votre véhicule. Il est estimé que le remplacement d'un filtre à air peut améliorer le rendement énergétique de votre voiture d'environ 10 %.

La grande question est de savoir à quel moment procéder au changement de son filtre à air. Les experts recommandent de ne pas endurer ce dernier pour plus de 20 000 kilomètres à bord de son véhicule, mais cela peut varier selon les conditions météorologiques ou géographiques à l'intérieur desquelles s'effectuent vos déplacements.

Si vous demeurez dans un tout nouveau quartier résidentiel et que les rues ne sont pas encore asphaltées, la poussière envahira plus rapidement les composantes de votre filtre. En revanche, si vous habitez un endroit où les routes sont dégagées, peu poussiéreuses et que vous circulez la majorité du temps sur l'autoroute, votre filtre à air demeurera propre plus longtemps.

Pour en avoir le cœur net, il suffit de le retirer et de l'examiner de près. Il n'y a pas de science exacte qui permet de savoir si le filtre doit ou non être changé, mais allez-y avec votre bon jugement. Si vous voyez qu'il ne laisse

plus passer la lumière, il est temps de le remplacer. En revanche, s'il apparaît encore très propre, il peut encore servir votre moteur.



PHOTO: THINKSTOCK

VENTE DE LIQUIDATION D'AUTOMNE



PRIX SPÉCIAL : 4950⁰⁰\$

2006 TOYOTA MATRIX XR, 185184 KM, MANUELLE, 4 CYL, TRACTION AVANT, A/C, GR. ÉLECT., CC, ENS. REM.



PRIX SPÉCIAL : 5950⁰⁰\$

2007 MAZDA 3 GX, 86217KM, MANUELLE, 4 CYL, TRACTION AVANT, A/C.



PRIX SPÉCIAL : 8450⁰⁰\$

2008 HYUNDAI SONATA GL, 57135 KM, 4 CYL, TRACTION AVANT, A/C, GR. ÉLECT.



PRIX SPÉCIAL : 11950⁰⁰\$

2009 TOYOTA MATRIX, 48 754 KM, 4 CYL, TRACTION AVANT, A/C, GR. ÉLECT., DÉFL.



284, route 132 Est, Hope
418 752-6030 | Sans frais : 1 866 752-6030

Visitez notre inventaire complète sur notre site web : www.automobilesrolandroussy.com

JB081533584

Affrontez l'hiver avec la Sorento 2014 et ses offres imbattables



JB081535015



NEW RICHMOND
1 800 463-8655
CARREFOUR DE LAUTO.COM

La Jetta 2014, à partir de seulement 16 385\$



JB081535018



NEW RICHMOND
1 800 463-8655
CARREFOUR DE LAUTO.COM

ON LIT DANS VOS PENSÉES

Vous aimez parcourir la ville et aussi vous évader à la campagne.
Mais, avant tout, vous recherchez la sécurité au volant et une parfaite tenue de route. Voici notre réponse.
PENSEZ SUBARU!



IMPREZA 4 portes 2014

Location à partir de

219\$*
/mois taxes en sus

24
MOIS

- Comptant exigé : 1 641,87\$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 156,79\$ (taxes incluses)



ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)^Δ

- Transmission automatique (CVT) - Ville **7,5** / Route **5,5**
 - Transmission manuelle (SMT) - Ville **8,3** / Route **5,9**
- Indice d'octane recommandé : 87

Caractéristiques offertes

- Traction intégrale symétrique à prise constante, de série
- Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindres opposés horizontalement de 2,0 litres, 148 chevaux de puissance, de série
- Boîte manuelle à 5 rapports, de série ou boîte CVT Lineartronic® (à variation continue) pour un rendement énergétique remarquable, en option
- Connectivité pour téléphones mobiles Bluetooth® à activation vocale, de série
- Toit ouvrant vitré électrique, entrebaïllant et coulissant, en option

XV CROSSTREK™ 2014

Location à partir de

279\$*
/mois taxes en sus

24
MOIS

- Comptant exigé : 2 356,52\$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 3 047,44\$ (taxes incluses)



ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)^Δ

- Transmission automatique (CVT) - Ville **8,2** / Route **6,0**
 - Transmission manuelle (SMT) - Ville **8,9** / Route **6,7**
- Indice d'octane recommandé : 87

À LA LOCATION

0\$ dépôt de sécurité
km alloués 20 000 km/année
km excédentaires 0,10 \$/km



MEILLEURE VOITURE COMPACTE IMPREZA 2013

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ*



IMPREZA ET XV CROSSTREK 2013

Subaru est le seul constructeur à recevoir une mention « Meilleur choix sécurité » de l'IIHS pour tous ses modèles, et ce, pour une quatrième année consécutive.

Association des concessionnaires Subaru du Québec | pensezsubaru.ca



SUBARU.

Confiance et évolution

142, Perron Est New Richmond
www.newrichmond.concessionsubaru.ca
rleblanc@subarunewrichmond.com



SUBARU.

Confiance et évolution

*À la location de la Impreza 2.0i 4 portes 2014 (EF1-BP), à transmission manuelle, et de la XV Crosstrek 2014 (EX1-TP), à transmission manuelle, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. À Cote de consommation d'essence établie par Ressources Naturelles Canada de 5,5l/100 km (route) pour la Subaru Impreza 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 55 litres et de 6,0l/100 km (route) pour la XV Crosstrek 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 60 litres. Les données de consommation de carburant devraient être utilisées à seule fin de comparer des véhicules. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Une cote « Bien » constitue la meilleure cote possible aux quatre tests de collision frontale à chevauchement modéré, latérale, arrière et de capotage réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Pour mériter la mention « Meilleur choix sécurité 2013 », un véhicule doit obtenir la cote « Bien » aux quatre tests. ‡ Prix valeurs résiduelles 2013 ALG Canada pour la Subaru Impreza 2013, segment voiture compacte. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2013.

Sports

Tous les événements
de la région, tous les jours
www.lechodelabaie.ca

L'ANCIEN DES ALBATROS, CHRISTOPHER CLAPPERTON

Au top de la LHJMQ

« Il n'y a pas grand-chose qui me dérange ces temps-ci », ce sont les premiers mots exprimés par Christopher Clapperton de l'Armada de Blainville-Boisbriand lorsque rejoint par le St-Laurent-Portage au moment où il dominait la colonne des pointeurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

MICHEL HARVEY

L'ancien porte-couleurs des Albatros du Collège Notre-Dame figurait, en date du 9 octobre dernier, au premier rang des compteurs avec un total de 20 points soit 6 buts et 14 mentions d'aide après 8 parties. « Je n'y pense pas trop au classement. L'équipe gagne; ça va super bien, je vis de beaux moments. Il faut toujours être prêt et se concentrer sur un match à la fois »,

racontait celui qui a évolué pendant deux saisons avec Rivière-du-Loup dans la Ligue midget AAA du Québec.

Christopher Clapperton dispute sa troisième année au hockey junior majeur; lui qui a été réclamé par les Panthers de la Floride en 5e ronde soit le 122e au total lors du repêchage de la Ligue Nationale au New-Jersey en juin dernier. La formation professionnelle l'a invité au camp des recrues au début de septembre. « On m'a dit de continuer à travailler fort; d'être plus rapide et d'améliorer ma force physique puisque je pourrais me retrouver dans la Ligue Américaine l'an prochain avec l'équipe de San Antonio au Texas. Les dirigeants m'ont comparé à Brad Marchand et ils veulent que j'adopte le style du joueur des Bruins de Boston » confiait l'athlète de 5 pieds 10 pouces et 187 livres.

L'ailier gauche de 19 ans, originaire de Cap Espoir en Gaspésie, aime bien ce qui se passe dans son entourage actuellement. « Les entraîneurs et la direction me conseillent très bien. J'ai de bons enseignants. On veut que je travaille tous les petits détails qui m'aideront à parfaire mon développement », dit-il. « Je me suis entraîné très fort au cours de l'été et j'étais prêt pour cette troisième campagne avec l'Armada ». Ses efforts portent fruit. Après une première saison où il a récolté 55 points en 56 rencontres, Clapperton a compté 34 buts et 77 points en 2012-2013 avec l'Armada.

Son entraîneur-chef, Jean-François Houle apprécie le travail démontré par son jeune attaquant. « Il va très bien présentement. Il évolue de façon plus agressive et il est constamment dans le jeu des joueurs adverses. Son seul souci,



L'ailier gauche de l'Armada de Blainville-Boisbriand et ancien joueur des Albatros du Collège Notre-Dame, Christopher Clapperton dominait la colonne des marqueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec en date du 9 octobre dernier. PHOTO ARCHIVES

c'est le succès de l'Armada. Il souhaite dominer à chacune de ses présences sur la patinoire » révélait Houle. Il restera maintenant à voir où l'amènera la présente campagne; le meilleur début de sa carrière junior.

Circuit de course et de cross-country des galopeux BDCAS

présenté par

RHÉAL PITRE SALOMON SPORTS

Dernière étape :

CARLETON★SUR★MER

Dimanche 20 octobre
Cross-country aux Arpents verts
(Chalet de ski de fond via route Beaulieu)

Venez déguisé!!

Inscription et remise des dossards entre 8h et 9h

Catégories	Horaire
0-7 ans: 600 m	9h: départ 600 m
8-10 ans: 1,2 km	9h15: départ 1,2 km
11 ans et +: 4 km	10h: départ 4, 6 et 7 km
14 ans et +: 6 et 11 km	11h30: remise des prix

Gratuit pour tous!

infos: www.bdcas.com

JB081537504

Jeunesse d'Hier

Revivez la magie des années 60!

Les 1^{er} et 2 novembre 2013 (2 soirs)
au Centre des congrès de la Gaspésie

Revue musicale avec 9 artistes sur scène
60 extraits des plus grandes chansons
Grande piste de danse
Soirée inoubliable!

Entrée : 30,00 \$
(frais de service en sus)

Billetterie à l'Hostellerie Baie Bleue
Tél. : 418 364-3355

482, boul. Perron, Carleton-sur-Mer
1 800 463-9099 - www.BaieBleue.com

JB081535163

FOOTBALL JUVÉNILÉ EST-DU-QUÉBEC

Amendement apporté aux règlements

La ligue de football juvénile de l'Est-du-Québec annonce un amendement à ses règlements généraux. Ce changement permet au Carcajou Baie-des-Chaleurs et aux Griffons du Grand Gaspé de repêcher des joueurs dans plusieurs écoles secondaires du territoire.

GILLES PHILIBERT

Cette décision découle d'un protêt déposé par une équipe du circuit concernant des joueurs alignés par certaines équipes depuis le début de la saison 2013.

Du nombre, le Carcajou Baie-des-Chaleurs et les Griffons du Grand Gaspé. Pour cette dernière équipe, l'utilisation de cinq joueurs en provenance de Murdochville était remise en question. La cause a finalement été analysée par les dirigeants de la ligue de la région.

Verdict

Voici le texte intégral de la décision concernant la demande de vérification d'éligibilité des joueurs des différentes équipes de football :

« En réponse à une demande de vérifi-

cation d'éligibilité de certains joueurs dans les équipes de football juvénile, on vous informe des décisions qui ont été prises, lors de la rencontre du secteur scolaire du mercredi 25 septembre 2013 : Les équipes qui étaient non-conformes depuis le début de l'année, perdent leurs matchs et le point d'éthique, s'il y a lieu.

De plus pour régulariser la situation, il a été proposé par Linda Boudreau qu'à partir d'aujourd'hui, on accepte le regroupement de plus de deux écoles en fonction du bassin des joueurs masculins. Une équipe d'un territoire regroupant

moins de 300 étudiants totaux de sexe masculin de niveau secondaire 3-4 et 5, obtient cette nouvelle permission et ce jusqu'à l'atteinte d'un maximum de 300 étudiants. Patrick Soucy seconde et monsieur Bernard Dubé demande le vote. Résultat : 8 pour, 0 contre et 4 abstentions. »



**VOUS AVEZ UNE EXPÉRIENCE
OU DES INFOS À PARTAGER?**

Contactez-nous en toute confidentialité
frederic.durand@quebecormedia.com

UN GROS

0 \$
comptant

LE GRAND SOLDE

2013

Honda

OBTENEZ
500\$⁺

EN DOLLARS HONDA



Civic Ex illustrée¹

CIVIC DX 2013
EN LOCATION

0 \$
Comptant

86 \$^{*}

Aux deux semaines pendant 60 mois
24 000 km / année
Transport et préparation inclus

FINANCEMENT À L'ACHAT

0,99%^{**}
sur 48 mois



HONDA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | hondaquebec.ca

Ces offres sont faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. L'offre de location-vente aux deux semaines avec 0\$ de versement comptant (acompte) porte sur la Civic berline DX manuelle 2013 neuve (modèle FBZEDX) et est pour une période de 60 mois pour un total de 30 paiements. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12\$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495\$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule (PDSF) : 16 995\$, transport et préparation inclus. L'offre de financement à l'achat porte uniquement sur la Civic berline DX manuelle 2013 neuve. À titre d'exemple d'un financement à l'achat (taux incluses) un montant de 19 971\$ financé au taux de crédit de 0,99% sur 48 mois donne des mensualités de 413,00\$ pour des frais de crédit de 396,20\$ et une obligation totale de 19 967,20\$, aucun versement comptant (acompte) n'est requis. 500\$ de prime incitative au consommateur en dollars Honda * applicables sur tous les modèles neufs de Civic 2013 achetés, loués et livrés d'ici le 31 octobre 2013. Peut être combiné aux primes incitatives aux consommateurs et aux primes incitatives aux consommateurs en dollars Honda. ** Pour une location avec 0\$ d'acompte sur la Civic berline DX manuelle 2013 neuve (modèle FBZEDX), le paiement aux deux semaines est de 114,24\$. À moins d'indication contraire, les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Le premier paiement périodique est requis au moment de la livraison du véhicule. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le constructeur et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Une initiative de l'ADQPA soutenue par le gouvernement du Québec, par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.financehonda.com.

REMISE
ADDITIONNELLE
DISPONIBLE AVEC
LE PROGRAMME



Cédric Paquette dans la Ligue Américaine

Le Gaspésien Cédric Paquette a reçu le feu vert de l'organisation du Crunch de Syracuse qu'il avait sa place au sein de l'équipe cette saison.

GILLES PHILIBERT

Ainsi, le joueur de centre originaire de Gaspé poursuit sa progression cette fois-ci dans les rangs du hockey professionnel. Ce n'est pas un hasard qu'il mérite son poste puisqu'il a démontré, hors de tout doute, qu'il avait la trempe d'un joueur qui peut aisément prendre sa place dans la LNH.

Bonne progression

Le parcours de Paquette a pris forme dès qu'il a persuadé des entraîneurs de niveau Midget AAA du Québec qu'il avait la force et la détermination de faire son chemin dans son sport. Sa meilleure saison fut celle de 2010-2011 alors qu'il a complété sa saison avec un total de 55 points dont 28 buts en 34 parties dans l'alignement des Albatros de Rivière-du-Loup. En séries éliminatoires cette même saison, il a cumulé 16 points en 17 matchs.

Dans les rangs de la Ligue junior majeur du Québec, Paquette a récolté 48 points en 64 parties à sa 1ère année et 17 points en série d'après saison. L'an

dernier, il a explosé avec une production de 83 points (27 buts, 56 passes) et 12 points (7 buts, 5 passes) en ronde éliminatoire.

Ses premiers pas avec le Crunch

Déjà le printemps dernier, sa nouvelle formation a fait appel à ses services en pleine série printanières et il n'a pas déçu. Ses nouveaux co-équipiers lui ont d'ailleurs donné des commentaires positifs sur son style de jeu notamment sa fougue et son jeu physique; ce qui est une marque de commerce à ce niveau de sport professionnel.

En match pré-saison cette année, Cédric Paquette a enfilé 3 buts en 3 parties dans un tournoi disputé à Saint-Jean de Terre-Neuve.

Prochaine étape

Le joueur de centre de 6 pieds 1 pouce et 198 livres détient un atout majeur au niveau professionnel. Une bonne tête, comme on dit dans le jargon du hockey, une force de détermination comme on ne le voit que très rarement chez les jeunes sportifs de la région et surtout un talent certain.

Selon moi, une nouvelle vie commence pour le Gaspésien Cédric Paquette.



L'attaquant Gaspésien franchit un grand pas en évoluant avec le Crunch de Syracuse.
PHOTO COURTOISIE

votre scoop! VOUS AVEZ VU QUELQUE CHOSE ? ON VEUT VOS PHOTOS

Vous avez l'**œil vif** ? Saisissez des photos de la vie qui vous entoure et nous les publierons dans notre journal.

Des événements, des personnes, des lieux, de l'ordinaire à l'extraordinaire, si vous voyez quelque chose qui peut intéresser nos lecteurs, **votre photo** sera peut-être publiée dans une prochaine édition de notre journal.

Et ce n'est pas tout ! Nous vous verserons **20\$** pour chaque photo qui sera publiée dans le journal imprimé.

Il suffit d'acheminer **votre photo** à frederic.durand@quebecormedia.com en prenant bien soin de nous mentionner vos nom et prénom, adresse, numéro de téléphone, ainsi que le lieu de prise de la photo et les détails sur ce qu'on y voit. Si **votre photo** est choisie nous communiquerons avec vous.

L'Écho de la Baie

JB081111410

DISTRIBUTION DE VOTRE JOURNAL

Vous n'avez pas reçu votre copie ?
Contacter le service de distribution au

1 877 663-9002

JB08685897

CAHIER DES VŒUX DU JOURNAL L'Écho de la Baie

Noël: fête des enfants

Le traditionnel cahier de vœux des Fêtes de l'Écho de la Baie présentera, encore cette année, des photographies d'enfants de la M.R.C. d'Avignon et Bonaventure.

Ces photos doivent présenter des enfants de 0 à 12 ans croqués dans des situations humoristiques. Le nom, l'âge, l'adresse de l'enfant ainsi qu'une brève note descriptive devront accompagner la photographie.

Les photographies devront être remises, au journal L'Écho de la Baie, **avant le vendredi 1^{er} novembre 2013.**

L'Écho de la Baie ne s'engage pas à publier toutes les photos reçues, et celles de mauvaise qualité pour l'impression seront refusées. Pour les photos envoyées par internet, si possible en haute résolution.

IMPORTANT :
Veuillez prendre note qu'aucune photo ne sera retournée par la poste.

Faites parvenir votre photo, par courriel seulement, à : frederic.durand@quebecormedia.com

JB081515927

CARCAJOU BAIE-DES-CHALEURS

La Coupe du Président arrive

(F.D.) Pour une quatrième année, le Carcajou Baie-des-Chaleurs disputera la Coupe du Président aux Pirates du Rocher, dans le cadre du dernier match de la saison régulière de la Ligue de football juvénile de l'Est-du-Québec. La partie se tiendra le 20 octobre à 13 h au stade BMR de Grande-Rivière.

Le Carcajou mettra son titre en jeu, qu'il a remporté lors des trois années précédentes, contre son rival de la Commission scolaire René-Lévesque. « À chaque année, la participation à cette coupe motive notre équipe. Nous avons gagné les trois premières éditions et nous prévoyons bien défendre notre titre », a indiqué l'entraîneur-chef du Carcajou, David Felker.

Au moment d'écrire ces lignes, Baie-des-Chaleurs se trouvait au dernier rang de sa division, avec une fiche de 1 victoire et 4 revers et encore deux parties à disputer, contre les Griffons de Gaspé et les Pirates du Rocher.

REMERCIEMENTS



La famille Robichaud désire remercier tous ceux et celles qui lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, dons, courriels, visite ou assistance aux funérailles lors du décès de monsieur Réal Robichaud survenu le 2 octobre 2013, à l'âge de 83 ans.

Un merci spécial est adressé au personnel du Centre d'accueil de New Carlisle, au Cercle de fermières de Caplan pour le café d'amitié ainsi qu'au Salon funéraire Henri Thibodeau.

Ses enfants Robert, Chantal, Pauline, Ivan et Marie-Hélène ainsi que leur mère Lili Bélanger



JB081534874

L'heure des marées

JB081111604

MARÉES DU 16 AU 22 OCTOBRE 2013				
Jeudi 16 oct.	00:37 H	07:18 B	13:06 H	19:19 B
Vendredi 17 oct.	01:38 H	07:59 B	13:56 H	20:16 B
Samedi 18 oct.	02:29 H	08:37 B	14:42 H	21:07 B
Dimanche 19 oct.	03:14 H	09:12 B	15:26 H	21:54 B
Lundi 20 oct.	03:55 H	09:45 B	16:06 H	22:37 B
Mardi 21 oct.	04:34 H	10:16 B	16:46 H	23:17 B
Mercredi 22 oct.	05:12 H	10:48 B	17:25 H	23:55 B

H = Haute B = Basse

Colette Lamothe
Voyante

• Cartes • Photos
 • Lignes de la main

Sera au Motel Grand-Pré de Bonaventure

Vendredi 18 octobre de 10 h à 22 h
Samedi 19 octobre de 8 h à 22 h

418 534-2053 - 819 373-8904

RÉPARATION DE TOITURES

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES

CONSTRUCTION

MARIUS NORMANDEAU

418 364-6186
CELL.: 418 391-1369

VILLE DE Paspébiac

Avis public du scrutin

Date du scrutin : 2013 11 03

Avis public est, par la présente donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

- Un scrutin sera tenu :
- Les candidats à cette élection pour le ou les postes ci-après mentionnés sont :
 - Poste : maire**
 Paul-Arthur Blais, 37, rue Scott Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Solange Castilloux, 236, 9e Rue Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Gabrielle Leblanc, 228, 9e Rue Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Poste : Siège no 1 :**
 Florian Duchesneau, 270, rue St-Pie X, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Rémi Whittom, 76, rue Scott, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Poste : Siège no 2 :**
 Jacques Anglehart, 34, 6e avenue Ouest, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Jean-Pierre Beaudry, 261, rue St-Pie X, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Sylvie Castilloux, 88, 3e avenue Est, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Christian Grenier 202, rue St-Pie X, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Poste : Siège no 3 :**
 Henri Alain, 11, avenue Huard, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Alain Delarosbil, 715, rue St-Pie X, Paspébiac (Québec) G0C 2S0
 Nicole Grenier, 197, boul. Gérard-D.-Levesque Ouest, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Poste : Siège no 4 :**
 Benoit Horth, 394, rue St-Pie X, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Frédéric Delarosbil, 217, boul. Gérard D.-Lévesque Est, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Siège no 5 :**
 Hébert Huard, 182, 8e Rue, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Ghislain Gagnon, 191, 4e avenue Est, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 - Siège no 6**
 Jean-Marie Denis, 122, 5e avenue Est, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
 Gina Samson, 53, rue Scott, Paspébiac (Québec) G0C 2K0
- un vote par anticipation sera tenu de 12 h à 20 h au lieu et à la date ci-dessous indiqués :
 - Endroit :** Centre culturel 7, boulevard Gérard-D.-Levesque Est
 - Date :** le dimanche 27 octobre 2013
 - Section de vote :** 1 à 4
- le bureau de vote le jour du scrutin sera ouvert le dimanche **3 novembre 2013 de 10 h à 20 h** à l'endroit suivant :
 - Endroit :** Centre culturel 7, boulevard Gérard-D.-Levesque Est
 - Section de vote :** 1 à 8
- Le recensement des votes sera effectué au lieu, à la date et à l'heure suivants :
 - Endroit :** Centre culturel 7, boulevard Gérard-D.-Levesque Est
 - Date :** le 3 novembre 2013
 - Heure :** à la fin du dépouillement vers 22h
- Le résultat officiel sera donné au lieu, à la date et à l'heure suivants :
 - Endroit :** Salle municipale de la Maison des Citoyens, 5, boulevard Gérard-D.-Levesque Est
 - Date :** le lundi 4 novembre 2013
 - Heure :** 16 h

Donné à Paspébiac le 9 octobre 2013

Paul Langlois
 Président d'élection

Pour plus d'information, composer le 418 752-2277

LE SAC PLUS

PLUS D'AUBAINES, PLUS DE PRIVILÈGES

**LE VÉHICULE PARFAIT
 POUR REJOINDRE VOS CLIENTS!**

Pour plus de renseignements, contactez vos conseillères publicitaires
418 392-5083

Marie Bélisle, poste 104 Marie-Claude Poirier, poste 106

L'Écho de la Baie Réseau QUEBECOR Media

Vous cherchez un revenu supplémentaire ?

Devenez distributeur pour votre journal local.

LE DISTRIBUTEUR SE CHARGE DE LIVRER
LES JOURNAUX DE PORTE-EN-PORTE
DANS UN SECTEUR PRÉCIS. LE DISTRIBUTEUR
DOIT AVOIR L'USAGE D'UN VÉHICULE

Secteur disponible :
- POINTE-À-LA-GARDE

Vous êtes intéressé ?

1 855 721-0068

L'Écho
de la Baie

JB081450167

PIGISTES recherchés pour le journal L'Écho de la Baie

Secteurs :
De Carleton
à Bonaventure

Fonctions :

- Prendre des photos
- Rédiger des textes

Contactez :

Alain Lavoie
Chef des nouvelles
alain.lavoie@quebecormedia.com

Cell. : 418 392-3080



Le hockey Senior de retour à Causapsca

**Une nouvelle ligue regroupera
quatre équipes provenant de la
MRC de la Matapédia et de
Restigouche-Nord au
Nouveau-Brunswick.**

GILLES PHILIBERT

C'est non sans peine qu'une nouvelle Ligue de Hockey Senior ressuscite sur le territoire québécois et Néo-Brunswickois. Après de multiples tentatives déployées dans les derniers mois, un tout nouveau circuit prend forme impliquant des équipes de la région de Causapsca et du Nord du Nouveau-Brunswick.

Ainsi, 4 équipes rivaliseront cet hiver soit 2 du côté québécois et 2 de la région Chaleur chez nos voisins du Sud. La formule préconisée permettra de réduire les frais de déplacement qui sont un facteur important dans la gestion financière des équipes. Pour une 1ère fois, des programmes doubles seront offerts aux amateurs 1 samedi sur 2 à Causapsca et à Dalhousie. Cette formule permettra de voir évoluer les 4 équipes. Le calendrier régulier qui comprendra 12 parties pour chaque formation débutera dans la fin de semaine du 16 novembre.

Les territoires de recrutement

Les 2 formations du secteur de Causapsca pourront recruter des joueurs

dans les MRC de la Matapédia, Matane, Mitis et Rimouski-Neigette. Les 2 équipes de Restigouche-Nord pourront regrouper des hockeyeurs du territoire compris entre Pointe-Verte et Bathurst.

Les tentatives qui ont échouées

Plusieurs pourparlers et rencontres n'ont pas rendu possible l'adhésion d'équipes de la Gaspésie pour la 1ère saison de la nouvelle ligue de hockey Senior. Des discussions avec des gens de hockey de la Baie-des-Chaleurs et de Chandler ont échoué. D'une part, une personnalité du secteur de New-Richmond nous a confirmé qu'il y avait un intérêt pour faire revivre le niveau Senior dans sa région.

Toutefois, peu de gens semblaient vouloir s'engager pour la prochaine saison. Au moment des échanges en cours plus tôt cet été, un porte-parole de Chandler a décliné l'invitation pour cette saison puisqu'à ce moment, le circuit ne comptait que 3 équipes prêtes à lancer les activités d'une nouvelle ligue.

Alors on doit comprendre que la 1re année d'opération de la nouvelle Ligue Senior interprovinciale pourrait voir une expansion au cours des prochaines années sur le territoire gaspésien. Ce qui est à souhaiter puisque plusieurs amateurs de hockey Senior de la Gaspésie trouveront l'hiver bien long...

JB081536009



Offre d'emploi

Commis-comptable

Relevant du directeur adjoint, la personne aura à relever les défis suivants :

- Participer à l'ensemble des processus de gestion financière et administrative de l'entreprise (rencontre, orientations, etc.).
- Recevoir, analyser, saisir et effectuer le paiement de différentes comptes fournisseurs dans les systèmes comptables.
- Compiler différentes données servant à la production de rapports internes et gouvernementaux.
- Participer aux différents processus de vérifications comptables.
- Effectuer du classement, de la numérisation et de l'archivage de documents.
- Effectuer, à l'occasion, des tâches reliées au service à la clientèle telles que l'accueil des clients et des fournisseurs.

Exigences recherchées :

- Formation de DEP en comptabilité.
- Connaître la suite Office.
- Personne positive, dynamique, joviale et polyvalente.

Lieu de travail : Maria

Rémunération : 37 500 \$ à 45 000 \$ par année (18,07 \$ à 21,61 \$/h)

Conditions de travail : Remplacement d'un congé de maternité pendant plus d'un an avec de forte possibilité de permanence, temps plein (40 h/sem.), excellentes conditions de travail : assurance et REER collectif.

Date d'entrée en fonction : Novembre 2013

Faire parvenir votre dossier de candidature avant le jeudi, 24 octobre 2013, à midi à :

René Boudreau, directeur adjoint

Courriel : reneboudreau@sanisable.com

Processus effectué en collaboration avec Ressources humaines Lambert inc.

JB081518543

Politique économique

PRIORITÉ EMPLOI

Investir dans l'emploi, c'est investir dans le Québec.

Nous faisons de cette politique économique une priorité. Nous l'appliquerons en investissant dans une approche intégrée s'appuyant sur des mesures phares qui auront des retombées immédiates.



UTILISER nos surplus d'électricité pour générer des investissements privés et créer des emplois.



ACCÉLÉRER les investissements publics pour rénover nos écoles et moderniser les infrastructures de sport et de loisir.



MODERNISER les PME en offrant des mesures fiscales avantageuses.



STIMULER les investissements des particuliers en soutenant la rénovation verte.

Cette politique est celle de tous les Québécois. Consultez-la.
economie.gouv.qc.ca/politiqueeconomique

UN
QUÉBEC
POUR TOUS

Québec 